



CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII de tipărire și livrare vouchere de vacanță pe suport electronic (card)

În temeiul art.7 alin.(5) din Legea nr 98/2016 cu privire la achizițiile publice cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii între,

1. Părți contractante

DIRECȚIA GENERALĂ DE POLIȚIE LOCALĂ ȘI CONTROL A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI, cu sediul în București, Bd. Libertății nr.18, bl. 104, sector 5, cod poștal 050706, telefon 021/5391415, fax: 021/5391509, cod fiscal [redacted] având contul bancar [redacted] deschis la [redacted] reprezentat prin Daniel RĂȘICĂ – Director General, în calitate de **achizitor**,

și

S.C. UP ROMANIA S.R.L., cu sediul în [redacted] cod poștal [redacted], tel [redacted] fax [redacted], e-mail [redacted] înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J40/6468/25.07.2002, Certificat de Înregistrare Fiscală [redacted] cont IBAN [redacted] deschis la [redacted] pentru virarea valorii nominale a voucherelor de vacanță și [redacted] deschis la [redacted] [redacted] pentru achitarea valorii comisionului, reprezentată prin [redacted] – Administrator și [redacted] - Împuternicit, în calitate de **prestator** (emitent de vouchere de vacanță pe suport de electronic (card), numite aici și în continuare „vouchere de vacanță”) a intervenit prezentul contract.

2. Definiții

2.1 – În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- contract – reprezintă prezentul contract și toate anexele sale.
- achizitor și furnizor – părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- prețul contractului – prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- produse – bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- servicii – servicii aferente livrării produselor, respectiv activitățile legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistență tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- origine – locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.
- destinație finală – locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- termenii comerciali de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC)
- forța majoră – un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea

și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

j. zi – zi calendaristică; an – 365 de zile

3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice – versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul contractului

Prestatorul se obligă să presteze **SERVICII DE TIPĂRIRE ȘI DE LIVRARE VOUCHERE DE VACANȚĂ PE SUPORT ELECTRONIC (card)** pentru un număr maxim de 514 persoane din cadrul DGPLCMB, număr aprobat prin HCGMB nr.729/18.10.2018, în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract, vouchere de vacanță care să poată fi utilizate pentru achiziționarea de servicii turistice de la unitățile afiliate.

5. Prețul contractului

5.1. Prețul contractului este format din:

- valoarea serviciilor de tipărire și de livrare vouchere de vacanță pe suport electronic (card), conform ofertei depuse, **0,01 lei**, inclusiv TVA;

- valoarea nominală a unui voucher de vacanță pe suport electronic (card), conform art.1.alin (2) din O.U.G nr. 8/2009 privind acordarea voucherelor de vacanță, cu modificările și completările ulterioare, este de 1.450,00 lei.

5.2. Prețul convenit este ferm și rămâne neschimbat pe durata de valabilitate a contractului.

5.3. Plata serviciului de emitere vouchere de vacanță pe suport electronic (card) se va efectua din articolul bugetar 20.01.30 și contravaloarea voucherelor se va efectua din articolul bugetar 10.02.06, în limita maximă a fondurilor bugetare aprobate la data semnării prezentului contract, respectiv 704.000,00 lei.

5.4. Angajamentul bugetar și legal pentru contravaloarea voucherelor se va efectua la data emiterii comenzii din articolul bugetar 10.02.06.

6. Durata contractului

6.1. Durata contractului este de 12 luni de la data semnării de către ambele părți, respectiv septembrie 2020 - septembrie 2021.

6.2. Contractul se va derula și va fi în vigoare până la achitarea tuturor obligațiilor ce decurg din executarea lui.

6.3. Perioada de valabilitate a voucherelor de vacanță este de 1 an de la data emiterii.

7. Aplicabilitate

7.1. Contractul de servicii intră în vigoare la data semnării de către ambele părți.

7.2. (1) Voucherele de vacanță pe suport electronic (card) vor fi emise și livrate în maxim 5 zile lucrătoare de la emiterea comenzii, însoțită de Anexa 1 (tabel nominal). Recepția cardurilor se va realiza la sediul din B-dul Libertății nr.18, bl.104, sector 5, București prin încheierea unui proces-verbal de recepție. Autoritatea contractantă va emite comenzi ori de câte ori este necesar, în funcție de fluctuația numărului de persoane care beneficiază de un voucher de vacanță.

(2) Alimentarea cardurilor cu suma reprezentând valoarea nominală a voucherelor de vacanță se va realiza în maxim 48 de ore de la plata valorii nominale a voucherelor de vacanță și a prețului serviciilor aferente acestora.

(3) Comanda fermă transmisă prestatorului angajează irevocabil achizitorul în ceea ce privește plata valorii nominale a voucherelor de vacanță și a prețului serviciilor aferente acestora.

8. Documentele contractului

8.1. Documentele prezentului contract sunt:

- a). caietul de sarcini – Anexa 1 la prezentul contract;
- b). propunerea tehnică – Anexa 2 la prezentul contract;
- c). propunerea financiară – Anexa 3 la prezentul contract;
- d). lista unităților, corespunzătoare rețelei utilizate, unde salariații pot folosi voucherile de vacanță pe suport electronic (card) – Anexa 4 la prezentul contract;
- e). lista personalului autorității contractante (Anexa la comandă).

9. Drepturi de proprietate intelectuală

9.1. Prestatorul are obligația de a despăgubi achizitorul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu prestarea serviciilor; și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

10. Responsabilitățile prestatorului

10.1. Prestatorul are obligația de a presta serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea convenite angajamentului asumat.

10.2. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor. Totodată este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor cât și a metodelor de prestare utilizate.

10.3. Prestatorul are obligația de a respecta termenele de livrare stabilite la art.7.2 din prezentul contract.

10.4. Prestatorul are obligația de a emite și de a livra, în condițiile legii și ale contractului care se va încheia, numărul de vouchere de vacanță pe suport electronic (card) solicitat prin comenzi.

10.5. Prestatorul are obligația de a înscrie pe voucherul de vacanță pe suport electronic (card) toate mențiunile legale obligatorii, și anume:

- seria numerică într-o ordine crescătoare, corespunzătoare numărului de vouchere de vacanță comandat de către angajator în baza contractului de achiziționare a voucherelor de vacanță;

- emitentul și datele sale de identificare: denumirea, sediul, numărul de înmatriculare la oficiul registrului comerțului și codul unic de înregistrare;

- angajatorul și datele sale de identificare: denumirea, sediul, numărul de înmatriculare la oficiul registrului comerțului și codul unic de înregistrare;

- datele beneficiarului: nume, prenume și codul numeric personal ale beneficiarului care este în drept să utilizeze voucherul de vacanță;

- valoarea nominală a voucherului de vacanță, în cifre și în litere, care este înscrisă de angajator în comanda fermă transmisă unității emitente;

- interdicția unității afiliate de a plăti diferența de bani dintre valoarea voucherului de vacanță și valoarea pachetului de servicii către utilizatorii voucherelor de vacanță;

- perioada de valabilitate a utilizării voucherului de vacanță: luna și anul emiterii și luna și anul expirării;

- interdicția de a utiliza voucherul de vacanță în alte locuri decât în unitățile afiliate.

10.6. Să transmită angajatorului lista unităților afiliate, corespunzătoare rețelei utilizate, la care salariații pot folosi voucherile de vacanță, atât pe hârtie cât și în format electronic.

10.7. Să asigure securitatea livrării voucherelor de vacanță la angajator și a celor returnate de la unitățile afiliate.

10.8. Să asigure elemente de securitate ale voucherului pe suport electronic (card) precum și prin ambalarea și sigilarea voucherelor într-un pachet de plastic securizat.

10.9. Să asigure accesul salariaților Direcției Generale de Poliție Locală și Control a Municipiului București la o linie telefonică prin intermediul căreia aceștia vor avea la dispoziție asistență permanentă pentru eventuale întrebări.

10.10. Prestatorul are obligația să emită voucherele de vacanță folosind un suport tehnic special, care să nu permită falsificarea acestora și care să cuprindă toate elementele obligatorii prevăzute de legislația în vigoare.

10.11. Prestatorul are obligația să afișeze permanent pe site-ul său lista actualizată cu unitățile afiliate la care salariații achizitorului pot folosi voucherele de vacanță primite, listă ce va cuprinde cel puțin unitățile afiliate prezentate în oferta depusă, achizitorul fiind de acord că în acest mod, prestatorul și-a îndeplinit obligația legală de a pune la dispoziția beneficiarilor lista menționată.

10.12. Prestatorul are obligația să accepte returnarea din partea achizitorului a voucherelor de vacanță neutilizate și să ramburseze sumele aferente valorii nominale a acestora numai în situația în care returnarea se va face în termen de cel mult 30 de zile de la data expirării acestora, prin acest termen înțelegându-se perioada de timp în care voucherele returnate trebuie să ajungă la sediul prestatorului.

10.13. Prestatorul are obligația să păstreze în condiții de siguranță datele primite de la achizitor și să nu le utilizeze în alte scopuri decât cel pentru care au fost primite să respecte principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal conform Regulamentului European nr.679/2016.

10.14. Prestatorul are obligația de a asigura transportul voucherelor de vacanță în condiții de securitate prin mijloace specializate, folosite în vederea transportului acestora până în momentul recepționării acestora de către persoana responsabilă desemnată de achizitor.

10.15. Prestatorul are obligația de a informa achizitorul cu privire la condițiile legale și contractuale de utilizare, inclusiv cu privire la interdicțiile referitoare la utilizarea voucherelor de vacanță, odată cu semnarea contractului.

10.16. Prestatorul se obligă să aducă la cunoștință achizitorului modul de administrare și utilizare a voucherelor de vacanță pe suport electronic (card), inclusiv modul în care achizitorul poate consulta soldul disponibil la un moment dat pe suportul electronic.

10.17. Prestatorul se obligă să blocheze soldul în caz de furt ori pierdere a voucherului pe suport electronic și emiterea unuia nou, fără costuri suplimentare.

11. Responsabilitățile achizitorului

11.1. Achizitorul are obligația să transmită comenzile ori de câte ori este nevoie.

11.2. Achizitorul are obligația să distribuie salariaților voucherele de vacanță pe suport electronic (card), comandate și livrate.

11.3. Achizitorul are obligația să achite integral valoarea nominală a voucherelor de vacanță comandate și contravaloarea serviciilor aferente comenzilor în maxim 10 zile după ce cardurile au fost livrate și recepționate. Voucherele de vacanță pe suport electronic nu pot fi distribuite de achizitor dacă acesta, la data stabilită pentru distribuire, nu a achitat prestatorului, integral, contravaloarea nominală a voucherelor de vacanță achiziționate, pe suport electronic, inclusiv costul imprimatelor reprezentând voucherele de vacanță pe suport electronic, în conformitate cu prezentul contract.

11.4. Achizitorul are obligația să aducă la cunoștința prestatorului furtul și/sau falsificarea voucherelor de vacanță, precum și orice tentativă în acest sens, în termen de 24 de ore de la data constatării acestuia/acestora.

11.5. Achizitorul are obligația să instruiască salariații în legătură cu interdicțiile referitoare la utilizarea voucherelor de vacanță.

11.6. Achizitorul are obligația să colecteze de la salariații săi și să transfere către prestator toate datele personale și informațiile referitoare la salariați, care sunt necesare pentru emiterea, utilizarea, procesarea și decontarea tranzacțiilor cu vouchere de vacanță, în condițiile Legii nr.129/2018 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare.

11.7. Achizitorul are obligația să înștiințeze prestatorul, în scris, cu privire la modificarea oricăreia dintre datele sale, menționate la pct.1 din contract.

11.8. Achizitorul are obligația de a nu comanda vouchere de vacanță dacă se află în vreo situație prohibită de lege.

11.9. Achizitorul are obligația de a respecta în totalitate obligațiile prevăzute de O.U.G. nr. 8/2009 privind acordarea voucherelor de vacanță, actualizată și normele metodologice de aplicare ale acesteia.

12. Recepție

12.1. Achizitorul are dreptul de a verifica în momentul recepției coletului cu vouchere de vacanță conformitatea cu comanda lansată și cu prevederile din propunerea tehnică și financiară, anexă la contract.

12.2. Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Comisia împuternicită a achizitorului pentru efectuarea recepției este formată din reprezentanți ai Direcției Generale de Poliției Locală și Control a Municipiului București.

13. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

13.1. Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în termenele asumate la art.7.2. din prezentul contract.

13.2. (1) Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, prestatorul nu respecta prevederile ofertei tehnice și documentației de achiziție, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului.

(2) Modificarea datei/periodelor de prestare asumate în oferta tehnică se face cu acordul părților, prin act adițional.

13.3. Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, achizitorul nu respectă data de plată, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, prestatorului.

14. Modalități de plată

14.1. Achizitorul are obligația de a efectua plata comenzii către prestator în termen de maxim 10 zile de la data înregistrării facturii însoțită de dovada furnizării voucherelor.

14.2. În cazul în care achizitorul are observații cu privire la corectitudinea documentelor justificative și întocmirea facturilor fiscale, acesta va acorda un termen de 48 de ore pentru remedierea lor, după care curge un nou termen de 10 zile pentru plata facturilor.

14.3. Părțile convin că transmiterea facturilor către achizitor se va face în format tipărit, la sediul achizitorului menționat în partea introductivă a prezentului contract.

14.4. Orice formă de plată între achizitor și prestator se face numai prin virament bancar.

14.5. Părțile se obligă să comunice în scris modificarea contului sau alte date legate de plata voucherelor de vacanță.

14.6. În cazul existenței unor discrepanțe între comanda transmisă și voucherele livrate de către prestator, achizitorul îl va informa în scris, în termen de 48 de ore de la primirea coletului. Absența notificării și/sau distribuirea voucherelor către salariați fără acordul prestatorului valorează recunoașterea îndeplinirii tuturor obligațiilor de către prestator și acceptarea tuturor obligațiilor care rezultă pentru achizitor din prezentul contract cu privire la comanda respectivă.

15. Amendamente

Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului prin act adițional, cu acordul ambelor părți.

16. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

16.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să își îndeplinească obligațiile asumate prin contract, achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca majorări 0,1% pentru fiecare zi de întârziere din valoarea rămasă a contractului până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor. Contravaloarea majorărilor se va reține din valoarea facturilor următoare.

16.2. În cazul în care, din vina sa exclusivă, achizitorul nu onorează facturile în termen, atunci prestatorul are dreptul de solicita achizitorului ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1% pentru fiecare zi de întârziere din plata neefectuată.

17. Încetarea contractului

17.1. Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui/unei tribunal/instanțe judecătorești sau transmiterea vreunei notificări în acest sens de către părți, în cazul în care una dintre părți:

- nu își execută una dintre obligațiile esențiale enumerate în prezentul contract;
- este declarată în stare de incapacitate de plată sau a fost declanșată procedura de lichidare (faliment) înainte de începerea executării prezentului contract;
- cesionează drepturile și obligațiile sale prevăzute de prezentul contract fără acordul celeilalte părți;

17.2. Rezilierea/încetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

17.3. Prevederile prezentului articol (respectiv „16. Încetarea contractului”) nu înlătură răspunderea părții care în mod culpabil a cauzat încetarea contractului.

17.4. Executarea prezentului contract se suspendă de plin drept pe perioada în care prestatorul nu mai deține, din orice motiv, autorizația de a emite vouchere de vacanță pe suport electronic, emisă de Ministerul Finanțelor Publice.

18. Forța majoră

18.1. Părțile răspund de nerespectarea prezentului contract în condițiile prevăzute de acesta și de legislația în vigoare.

18.2. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

18.3. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

18.4. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

18.5. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

18.6. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interes.

19. Soluționarea litigiilor

19.1. Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătura cu îndeplinirea contractului.

19.2. Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente.

20. Limba care guvernează contractul

Limba care guvernează contractul este limba română.

21. Comunicări

21.1. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

21.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon/fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

22. Legea aplicabilă contractului

Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au încheiat astăzi,, prezentul Contract în 2 (două) exemplare originale, din care un exemplar pentru Prestator și un exemplar pentru Achizitor.

ACHIZITOR

**DIRECȚIA GENERALĂ DE POLIȚIE
LOCALĂ ȘI CONTROL A MUNICIPIULUI
BUCUREȘTI**

DIRECTOR GENERAL

**DIRECȚIA CONȚENCIOS, REGISTRATURĂ
ȘI LOGISTICĂ
DIRECTOR EXECUTIV**

**DIRECȚIA ECONOMICĂ
DIRECTOR EXECUTIV**

**SERVICIUL CONȚENCIOS, LEGALITATE
ACTE ȘI INDRUMARE JURIDICĂ**

Șef Serviciu

**SERVICIUL ACHIZIȚII, INVESTIȚII,
DERULARE CONTRACTE**

Șef Serviciu

SERVICIUL FINANCIAR CONTABILITATE

Șef Serviciu

VIZA CFPP

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
DIRECȚIA GENERALĂ DE POLIȚIE LOCALĂ ȘI CONTROL
VIZAT PENTRU CONTROL FINANCIAR PREVENTIV PROPRIU
An..... luna..... NR. 1 09 09
Semnătura.....

PRESTATOR

S.C. UP ROMANIA S.R.L.

ADMINISTRATOR

**SOCIETATE
Flayi
ANEI**

NR. CD7657/04.09.2020

ÎMPUTERNICIRE

Subscrisa UP ROMÂNIA S.R.L., cu sediul în [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] cod poștal [REDACTED] înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J40/6468/25.07.2002, CUI [REDACTED] reprezentată legal prin Director General [REDACTED] împuternicesc prin prezenta pe Dl. [REDACTED] în calitate de Reprezentant Comercial, identificat cu CI, seria [REDACTED], nr. [REDACTED] CNP [REDACTED] să semneze in numele si pentru Societate Contractul de Prestari Servicii pentru vouchere de vacanta pe suport electronic, incheiat cu DIRECȚIA GENERALĂ DE POLIȚIE LOCALĂ ȘI CONTROL A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI.

UP ROMÂNIA S.R.L.
DIRECTOR GENERAL

